



ASSOCIATION INTERNATIONALE DES ANCIENS
DE L'UNION EUROPEENE

Section Belgique

Bruxelles, octobre 2017,

Circuit culturel en Bulgarie

du lundi 3 au dimanche 9 septembre 2018



Voyager, c'est découvrir... un pays différent, des gens différents, des coutumes différentes.
Voyager, c'est découvrir... à l'aide de ses cinq sens toute la quintessence de la différence.
Voyager, c'est se découvrir... face à l'autre qui accueille et invite au partage de sa vie.

Bienvenue en Bulgarie ! обрe дошли в България !

PROGRAMME PROVISOIRE

LUNDI 3 SEPTEMBRE

BRUXELLES - SOFIA

- 07H00** Rendez-vous à l'aéroport de Zaventem et assistance Tellus pour les formalités d'enregistrement.
- 08H55** Départ du vol FB 406 de Bulgaria Air Lines à destination de Sofia.
- 12H25** Arrivée à l'aéroport de **Sofia**. Accueil par un guide francophone et votre chauffeur. Embarquement à bord d'un autocar confortable et transfert en centre-ville.
- 13H00** *Lunch libre.*

ASSOCIATION INTERNATIONALE DES ANCIENS DE L'UNION EUROPÉENNE
c/o Commission européenne - G—1 1/50 - B 1049 Bruxelles (Belgique) –

☎ (32) 02/ 295 38 42 ou 296 48 24 - Fax (32) 02/299 52 89

Banque: IBAN : BE68 2100 3777 0034 - BIC : GEBABEBB - - N° d'entreprise : 450733759

E-mail : aiace-be@ec.europa.eu - <http://www.aiace-be.eu>

Tour de ville pédestre de Sofia.

Notes : la capitale bulgare mélange l'élégance austro-hongroise au sérieux russe de l'époque stalinienne. Reconstitué avec goût après la Seconde Guerre mondiale, le centre de Sofia a un certain cachet avec ses vastes places pavées de briques jaunes.

Visite de la Cathédrale Alexandre-Nevski.

Notes : En 1904, l'architecte Pomerantsev entreprend la construction dans un style néo-byzantin de ce qui deviendra la plus grande Cathédrale Orthodoxe des Balkans, en mémoire du Tsar Alexandre II et des Russes tombés lors de la Guerre russo-turque de 1877-1878, libérant la Bulgarie du joug ottoman. Son musée présente une collection de plus de 1500 icônes.

Visite de la Basilique Sainte-Sophie.

Notes : Construite au VIe siècle sous Justinien Le Magne, Sainte-Sophie est alors la plus grande basilique byzantine construite en dehors de Constantinople. Sa fondation est attribuée à la Princesse byzantine Sofia à qui la ville doit son nom dès le XVe siècle.

Transfert à l'hôtel, installation, dîner et logement à Sofia.



MARDI 4 SEPTEMBRE

SOFIA - RILA - BANSKO

(240 km)

Petit déjeuner et formalités de check out.

09H00 Rendez-vous avec votre guide francophone pour la visite du **Musée des icônes** dans la crypte de la Cathédrale.

Ensuite, départ pour la visite du **Monastère de Rila** (patrimoine mondial de l'Unesco) :

Notes : fondé au Xe siècle par l'Ermitte Orthodoxe Saint-Jean de Rila, le Monastère est niché dans les spectaculaires gorges de la rivière Rilski, à 120 kilomètres au sud de Sofia. En 1335, il fût déplacé de 3 km jusqu'à son emplacement actuel et devint le plus important centre spirituel médiéval bulgare. Du XVe au XIXe siècle, durant la longue période de domination ottomane, Rila contribua à la sauvegarde de la culture bulgare. Détruit par un incendie en 1833, le monastère fut reconstruit dans le style Renaissance Bulgare. Sa magnifique église aux trois dômes est recouverte de plus de 1.200 fresques.

Déjeuner au bord de la rivière Rila.

Puis continuation vers **Bansko**, découverte du centre historique et visite de l'**Eglise de la Sainte Trinité** nichée à 900 mètres d'altitude, au pied de la montagne de Pirin, l'actuelle station de ski pittoresque et branchée qui fut une riche cité marchande de la Renaissance bulgare. Installation à l'hôtel à Bansko. Dîner dans une taverne traditionnelle avec chants et danses régionaux et nuitée à Bansko.



Mercredi 5 septembre

BANSKO - PLOVDIV

(150 km)

Petit déjeuner et check out.

09H00 Rendez-vous avec votre guide francophone et transfert à la gare de Plovdiv pour la **traversée en train du massif de Rhodope jusqu'à la gare d'Avramovo** (Altitude : 1.267m). Construite entre 1913 et 1945, cette voie ferrée étroite permettait de franchir les obstacles naturels et sauvages de la montagne. Continuation en autocar vers **Plovdiv** pour visiter **le centre historique de la ville** (classé au Patrimoine mondial Unesco). *Notes: construite au 2e millénaire avant J.C sur les rives de la Maritza, dans la plaine de Thrace, la ville fortifiée mycénienne d'Eumolpias fut conquise en 342 av. J.-C. par Philippe II de Macédoine (père d'Alexandre le Grand), qui la renomma Philippopolis. Annexée à l'Empire Romain, Trimontium (la «ville des trois collines») devint capitale de la Province de Thrace et carrefour économique d'importance entre l'Orient et l'Occident, la Méditerranée et l'Europe centrale. En 1364, Plovdiv tomba sous le joug ottoman. Déjeuner dans la vieille ville.*

Une **promenade guidée dans le Quartier Ancien** nous permettra la découverte du Théâtre Romain, de l'Eglise Sainte-Constantine et de l'Eglise Sainte-Hélène. *Notes : En la qualifiant de plus belle ville de Thrace, le Grec Lucien ne s'y était pas trompé. Véritable musée architectural à ciel ouvert, son Quartier Ancien ceint de remparts, regorge de maisons colorées en encorbellement aux murs entièrement peints. Un véritable enchantement pour les yeux !* Visite du **Musée Ethnographique**, puis tee-time dans une galerie d'Art. Visite d'un **atelier de poterie**: le potier explique et fabrique devant vous une pièce de poterie traditionnelle bulgare. Installation à l'hôtel et court temps libre avant le dîner et nuitée à Plovdiv.



JEUDI 6 SEPTEMBRE

PLOVDIV - STARA ZAGORA - KAZANLAK

(140 km)

Petit déjeuner et check out.

09H30 Vous retrouverez le chauffeur et votre guide francophone à l'hôtel pour transfert à **Stara Zagora** où nous visiterons le **Musée d'Histoire** avant de continuer vers **Kazanlak**. *Déjeuner en cours de route.*

Visite de **la réplique d'un tombeau Thrace** (classé au patrimoine mondial Unesco). *Notes : Découvert en 1944, ce tombeau thrace date de la période hellénistique (IVe siècle avant JC). La tholos comprend un étroit corridor et une chambre funéraire ronde, tous deux décorés de peintures murales représentant les rites funéraires de la culture thrace. Ces peintures sont les chef-d'œuvres artistiques les mieux préservés de la période hellénistique.*

Visite de la **Maison de la Rose**. *Notes : La découverte du pays ne serait pas complète sans avoir approché la culture de la Reine des Fleurs... Après un exposé sur la technologie de la distillation de l'huile de rose et la projection d'un film présentant la fête annuelle de la rose, vous pourrez déguster différents produits fabriqués à base de rose: confiture, liqueur, loukoum, eau de vie.*



Concert de chants orthodoxes dans une église puis installation à l'hôtel, dîner et logement à **Kazanlak**.

VENDREDI 7 SEPTEMBRE KAZANLAK - ETARA - ARBANASSI - VELIKO TARNOVO (110 km)

Petit déjeuner et check out.

09H30 Rendez-vous avec votre guide francophone et départ vers Veliko Tarnovo. Traversée de la chaîne des Balkans par le Col de Chipka et visite de l'**Eglise commémorative de Chipka** édifée à la mémoire des combattants russes et bulgares morts lors de la guerre de libération de la Bulgarie en 1877-1878. Nous découvrirons ensuite le **Musée Ethnographique d'Etara** où le Temps s'est arrêté au XVIIIe siècle à l'époque de l'Eveil National Bulgare. Les ateliers, équipés d'outils originaux, font revivre les métiers artisanaux de la région de Gabrovo: poterie, passementerie, corroierie, coutellerie, orfèvrerie, tissage, etc... Déjeuner en cours de route.

Continuation vers **Arbanassi** et visite du **Village-Musée** : *situé sur les hauteurs de Veliko Tarnovo, ce joyau du patrimoine bulgare regroupe de splendides maisons du XVIIe siècle*. Continuation par la découverte de **Veliko Tarnovo** (classé au Patrimoine mondial Unesco). *Notes : Le Mont Trapezitsa et Veliko Tarnovo, face au Mont Tsarevets, forment un site d'une exceptionnelle beauté. Capitale du Second Royaume Bulgare entre le XIIe et le XIVe siècle, la ville-forteresse réputée imprenable, tomba aux mains des Ottomans par trahison le 17 juillet 1393. Aujourd'hui, un spectacle sons et lumières met en valeur la forteresse et les maisons perchées de ce promontoire rocheux surplombant la rivière Yantra. Visite de la Citadelle de Tzarévetz* impressionnante fortification, résidence des Rois du Second Royaume Igare. Installation à l'hôtel, dîner et spectacle «Son et lumière» (si la météo le permet). Nuitée à Veliko Tarnovo.



Samedi 8 septembre VELIKO TARNOVO - KOPRIVCHITSA - SOFIA (310 km)

Petit déjeuner et check out.

09H30 Rendez-vous avec le chauffeur et votre guide francophone et route vers **Koprivchitsa** pour la visite de la **Ville-Musée** et **d'une maison-musée**.

Notes : Lieu historique d'importance, la ville fut au XVIIe siècle à l'origine de la plus grande insurrection bulgare contre la domination turque, époque appelée «Réveil National».

Aujourd'hui, on peut encore y admirer une centaine de maisons traditionnelles de cette époque.

Déjeuner en cours de route.

Continuation vers **Sofia** où nous visiterons le **Musée National Polytechnique**, la **Mosquée Baya Bashi** et l'**Eglise Russe Saint-Nicolas**.

Notes : A l'instar de la Cathédrale Saint-Alexandre-Nevski, cette belle église fut construite en 1912 par les mêmes ouvriers russes de l'Ecole des Arts Décoratifs de Moscou. Sa façade néo-russe richement colorée et travaillée est surmontée de cinq bulbes verts et dorés. Le minuscule intérieur est superbement décoré de fresques de l'Ecole de Novgorod, ainsi que d'icônes dont certaines sont des copies de la Cathédrale Vladimir de Kiev.

Visite de la **Synagogue**.

Installation à l'hôtel à Sofia. Dîner dans un restaurant traditionnel avec musique folklorique.

Nuitée à Sofia.

Petit déjeuner et check out.

09H30 Rendez-vous avec le chauffeur et votre guide francophone et départ pour la **visite du quartier et de l'Eglise Boyana** (classés au Patrimoine mondial Unesco).

Notes : construite au Xe siècle, elle fut agrandie au XIIIe par Sebastocrator Kaloyan. Ses bâtiments et ses splendides fresques constituent un des plus parfaits ensembles religieux de l'art médiéval d'Europe de l'Est.

Visite ensuite du **Musée National d'Histoire**.

Notes : ce splendide musée expose les trésors archéologiques de Bulgarie, de la Préhistoire, du Moyen-Âge, du 2^e et 3^e Royaume Bulgare, mais aussi et surtout les plus belles pièces thraces.

Déjeuner et court temps libre avant transfert vers l'aéroport de Sofia.

15h00 Départ du vol FB 407 à destination de Bruxelles.

16h40 Arrivée à Bruxelles.

Fin de nos services.

NOS HOTELS

Sofia : Hôtel Downtown 4* (ou similaire) : 27A Vasil Levski Boulevard, Centre de Sofia, 1040 Sofia.



Situé à proximité du Palais national de la Culture et du stade national de Vasil Levski, l'hôtel offre des chambres spacieuses, élégantes et dotées d'une connexion Wi-Fi haut débit et d'une télévision par satellite payante. Le restaurant sert une large sélection de plats. La station de métro la plus proche (Stadion Vasil Levski) est située à 200 mètres.

Bansko : Hôtel Bansko SPA 4* (ou similaire) : 29 Yavor Str., 2770 Bansko.



Cet établissement est l'un des spas les plus réputés de Bansko et offre un cadre idéal pour la détente. Il dispose d'une piscine intérieure chauffée gratuite et propose une large gamme de massages moyennant supplément. L'accès à la salle de sport, au sauna, au hammam est gratuit. Le restaurant sert des spécialités bulgares. Les chefs vous serviront personnellement leurs plats exceptionnels.

Plovdiv : Hôtel Ramada Plovdiv Trimontium 4* (ou similaire) : Capitan



Raycho 2, Plovdiv Center, 4000 L'hôtel, situé au centre-ville, bénéficie d'un emplacement idéal à proximité du principal quartier de commerces et d'affaires, ainsi que de la vieille cité et d'une vue sur l'ancien amphithéâtre. A côté des jardins citadins, il offre un cadre agréable et apaisant. Ses chambres élégantes disposent d'équipements ultramodernes et d'une connexion Internet gratuite. Il possède plusieurs bars et restaurants, y compris piscines, salon de beauté, sauna,

salle de sport.

Veliko Tarnovo : Grand Hôtel Yantra 4* (ou similaire) : 2 Opalchenska Str., Velchova Zavera Sq...



L'établissement donne sur la forteresse Tsarevets et le village historique d'Arbanassi. Les chambres sont équipées d'une connexion Wi-Fi gratuite, d'un accès à la piscine intérieure et à la salle de sport. Bain à remous, sauna, massages et bain turc sont payants. Décoré dans un style traditionnel, le restaurant sert une cuisine variée composée de plats bulgares et internationaux. La terrasse panoramique offre une vue imprenable sur la forteresse Tsarevets, la colline Trapezitsa et la rivière Yantra. Certaines spécialités du restaurant sont élaborées à partir de recettes médiévales bulgares authentiques.

Kazanlak : Hôtel Palas 4* (ou similaire) : 9 Petko Stainov Str, 6100 Kazanlık.



Situé à 100 mètres du centre, l'hôtel comprend un centre de bien-être proposant un bain à remous, un bain à vapeur, un sauna, un lit de bronzage et des massages moyennant des frais supplémentaires. Le restaurant sert des plats internationaux et possède un jardin avec terrasse et un élégant bar. Une connexion Wi-Fi est disponible gratuitement dans tout le bâtiment. Toutes les chambres disposent de la climatisation, d'une télévision par câble à écran plat, d'un minibar ainsi que d'une salle de bains avec baignoire et des articles de toilette gratuits.

PRIX par personne :

A partir de 15 voyageurs payants en chambre double :	2.068,00 €
A partir de 20 voyageurs payants en chambre double :	1.968,00 €
A partir de 25 voyageurs payants en chambre double :	1.938,00 €
Supplément chambre single :	180,00 €.

<u>Acomptes</u> :	1) 700,00 € par personne à l'inscription,
	2) 700,00 € par personne pour le 8 juin 2018.
<u>Solde</u> :	45 jours avant le départ (20 juillet 2018).

Délai d'inscription : 30 juin 2018.

Ce prix comprend :

- L'assistance Tellus à l'aéroport de départ de Zaventem ;
- Le transport aérien Bruxelles/Sofia/ et retour classe Eco avec la compagnie Bulgaria Air ;
- Un guide/accompagnateur francophone local durant tout le circuit ;
- Un autocar de tourisme à disposition pour les visites prévues selon programme;
- Le logement sur base de la chambre double en hôtels 4 étoiles ;
- Le circuit en pension complète (lunchs 2 services et repas du soir 3 services avec 1/3 vin (ou bière) + ½ eau minérale + 1 café ou 1 thé);
- Les entrées reprises dans le programme ; les audio-guides durant le circuit ;
- Les pourboires pour le guide et le chauffeur ;
- Les taxes d'aéroport internationales (valeur septembre 2017 – 153,- euros pp.).

Ce prix ne comprend pas :

- Les pourboires autres que ceux des guides et du chauffeur ; les frais personnels ;
- L'assurance voyage Allianz Mondial Assistance (prime sur demande).

N.B.:

Les prix ci-dessus sont calculés de bonne foi d'après les tarifs en vigueur en septembre 2017 ; toute fluctuation des tarifs, des taxes, de la TVA, du coût des carburants peut nous obliger à adapter nos prix ; les taxes d'aéroports et le supplément carburant sont calculés à ce jour (21/09/2017). Considérant la fluctuation du coût des carburants, Tellus se réserve le droit de répercuter toute augmentation intervenant d'ici à la date de départ.

ANNULATION

En cas de remplacement possible :

*Jusqu'à 21 jours (**10 août 2018**) avant le départ, aucune pénalité en cas de remplacement si ce remplacement n'entraîne aucun frais supplémentaire.

* A partir de 20 jours (11 août 2018) avant le départ, aucun remplacement accepté (cf. paragraphe suivant "en cas de non remplacement").

En cas de NON-remplacement :

*Perte des acomptes versés pour toute annulation survenant jusqu'à 45 jours avant le départ (**20 juillet 2018**).

*Perte de la totalité du prix du voyage pour toute annulation survenant entre le 44^{ème} jour (**21 juillet 2018**) et y compris, le jour du départ.

LES PETITS PLUS DE VOTRE VOYAGE inclus...
Dîner dans une taverne traditionnelle avec chants et danses régionaux à Bansko
Traversée en train du massif de Rhodope Jusqu'à la Gare d'Avramovo
Visite d'un atelier de poterie de Plovdiv
Concert de chants orthodoxes dans une église à Kazanlak
Spectacle «Son et lumière» à Veliko-Tarnovo
Tea-time dans une galerie d'Art de Plovdiv
Dégustation de vins bulgares
Chorale "Le Mystère des Voix Bulgares"

Les voyageurs devront être munis de papiers d'identité, passeports et visas et, d'une manière générale, de tous documents exigés par la législation, les réglementations administratives, tant de Belgique que de la Bulgarie. Ils devront également satisfaire à toutes les dispositions généralement quelconques de la législation et/ou des réglementations desdits pays. Il en est de même de leurs bagages. Les voyageurs seront tenus responsables de tout préjudice qui pourrait résulter pour TELLUS, l'agence de voyages, de la non-observation des prescriptions.

Nous recommandons vivement à chaque participant de souscrire à une police couvrant les frais d'annulation et de voyage.

Organisation :



TELLUS Incentive & Travel Company,
Bruxelles.

Responsable de l'activité,
Yvette Demory.

BULLETIN D'INSCRIPTION

CIRCUIT CULTUEL EN BULGARIE
du lundi 3 au dimanche 9 septembre 2018

A compléter en caractères d'imprimerie et à renvoyer à :

AIACE - Section Belgique – c/o Commission européenne
G—1 1/50 – 1049 Bruxelles
E-mail : aiace-be@ec.europa.eu - Fax (32) 02/299 52 89

ATTENTION : Aucune inscription n'est acceptée par téléphone !

Mme/Melle/M. :N° de membre :
Nom et prénom (tels que figurant sur le passeport) :
N° CI ou du passeport : Nationalité :
Adresse :
.....
Tél. /Fax : GSM :
E-mail :

Je serai accompagné(e) de :

Mme/Melle/M.Date de naissance :
Nom et prénom (tels que figurant sur le passeport)
N° CI ou du passeport : Nationalité :
Adresse :
.....
Tél. /Fax GSM :
E-mail :

Désire réserver :

- chambre double au prix de **1.968,- euros** par personne.
 chambre single au prix de **2.148,- euros** par personne.

Je souhaite souscrire une assurance voyage/annulation : oui/non.

Versement de l'acompte de 700,- euros lors de l'inscription au compte

IBAN : BE 52 0014 3231 2609 - BIC : GEBABEBB

Tellus Incentive & Travel Company

Avenue de la Basilique, 353, 1081 Bruxelles

avec la mention : **AIACE - Circuit Bulgarie.**

Date :

Signature :



ASSOCIATION INTERNATIONALE DES ANCIENS
DE L'UNION EUROPEENNE

Section Belgique

CONDITIONS GENERALES

1. L'AIACE, section Belgique, n'encourt aucune responsabilité et ne pourra être tenue responsable des conséquences ou dommages quelconques, matériels ou corporels, en cas d'accidents survenus à un participant durant les activités de l'association ou en relation avec celles-ci. Il appartient à chaque participant d'assurer les risques liés à la participation aux activités par des polices d'assurances individuelles, en ce compris la responsabilité civile.
2. L'AIACE, section Belgique, ne peut être tenue responsable en cas de vol, disparition, dommage ou détérioration de valeurs, biens ou équipements personnels des participants à ses activités.
3. L'AIACE, section Belgique, n'encourt aucune responsabilité et ne pourra être tenue responsable en cas d'annulation d'activités programmées ou de modifications apportées à l'organisation des activités.
4. En cas d'annulation d'une activité, la responsabilité de l'AIACE, section Belgique, se limite au remboursement intégral au participant inscrit des sommes qu'il a déjà payées au jour de l'annulation, au titre d'inscription à l'activité annulée.
5. La signature du présent bulletin implique la responsabilité financière pour les prestations ainsi demandées et l'obligation de payer intégralement les contributions et frais de participation.
6. Dans le cadre des activités de voyages, l'AIACE, section Belgique, se limite à collecter et centraliser les demandes de participations et à les transmettre à l'agence de voyages organisatrice et responsable du voyage. En aucun cas, l'association ne pourrait être considérée comme organisatrice du voyage ou intermédiaire de voyages au sens de la Directive 90/314/CE du Conseil du 13 juin 1990, concernant les voyages, vacances et circuits à forfait ou des dispositions de la loi du 16 février 1994, régissant le contrat d'organisation de voyages et le contrat d'intermédiaire de voyages. La responsabilité légale et contractuelle de la bonne fin des voyages repose exclusivement sur l'agence ou l'opérateur chargé de leur organisation et de leur exécution, à l'exclusion de toute responsabilité dans le chef de l'Association ou de ses responsables.

Conditions applicables en cas de désistement ou d'absence au départ

1. Tout désistement à une activité doit être obligatoirement confirmé par écrit.
2. Après la date de clôture des inscriptions, un désistement donnera lieu à la retenue des frais réels irrécupérables. De plus, un montant de 5% du prix global de participation sera retenu au titre de frais administratifs. En tout état de cause, la retenue ne pourra être inférieure à un montant de 15,- euros par personne ou au montant total des activités dont le coût est inférieur à 15,- euros par participant. Un désistement à partir de 15 jours calendrier avant la date de l'activité ou l'absence au départ pour quelque raison que ce soit entraînera le paiement intégral du prix de l'activité.
3. Lorsqu'un participant choisit de ne pas profiter de l'une des prestations offertes dans le cadre d'une activité, ceci ne donnera lieu à aucun remboursement, sauf disposition particulière à cet effet approuvée par la personne responsable de l'activité.
